

MINISTERIALBLATT

FÜR DAS LAND NORDRHEIN-WESTFALEN

4. JAHRGANG

DUSSELDORF, DEN 24. FEBRUAR 1951

NUMMER 14

Inhalt

(Schriftliche Mitteilung der veröffentlichten RdErl. erfolgt nicht.)

A. Innenministerium.

I. Verfassung und Verwaltung: RdErl. 14. 2. 1951, Paßwesen; hier: Grenzübergangsstellen. S. 121/122.

III. Kommunalaufsicht: RdErl. 17. 2. 1951, Kampfmittelbeseitigung. S. 125.

B. Finanzministerium.

C. Ministerium für Wirtschaft und Verkehr.

D. Ministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten.

V. Bodenreform, Siedlung, Landeskultur, Wasserwirtschaft: RdErl. 19. 2. 1951, Ausführung des Gesetzes Nr. 34 der Alliierten Hohen Kommission für Deutschland (Amtsblatt AHK. S. 523). S. 125.

E. Arbeitsministerium.

F. Sozialministerium.

RdErl. 10. 2. 1951, Berichterstattung über die Maßnahmen zur Verhütung der Weiterverbreitung von Typhus und Paratyphus (planmäßige Typhus- und Paratyphusbekämpfung). S. 126. — RdErl. 12. 2. 1951, Ausführung des Niederlassungsgesetzes vom 17. März 1949 und der zu diesem ergangenen Durchführungsverordnung vom 11. November 1949. S. 128. — Bek. 15. 2. 1951, Staatlich anerkannte Krankenpflegeschulen. S. 127/128. — Bek. 15. 2. 1951, Staatlich anerkannte Säuglings- und Kinderpflegeschulen. S. 137/138.

G. Kultusministerium.

H. Ministerium für Wiederaufbau.

II A. Bauaufsicht: RdErl. 9. 2. 1951, Zweite Ergänzung des Verzeichnisses der im Lande Nordrhein-Westfalen bauaufsichtlich anerkannten Prüfstellen für Betonversuche. S. 139.

J. Staatskanzlei.

1951 S. 121
aufgeh.
1955 S. 1194 Nr. 243

A. Innenministerium

I. Verfassung und Verwaltung

Paßwesen; hier: Grenzübergangsstellen

RdErl. d. Innenministers v. 14. 2. 1951 — I 13 — 38 Nr. 2356/50

Nachstehend gebe ich die für den großen und kleinen Reiseverkehr zugelassenen Grenzübergangsstellen im Land Nordrhein-Westfalen bekannt:

Nachweisung der Grenzübergänge an der Auslandsgrenze im Lande Nordrhein-Westfalen

Lfd. Nr.	Bezeichnung der Grenzübergangsstelle	Art des Grenzübergangs	Bemerkungen
1	2	3	4
I. Für den Reiseverkehr und für den kleinen Grenzverkehr zugelassen			
1 Mützenich	(Monschau-Eupen)	Landstraße	
2 Köpfchen	(Aachen Grenzhof-Eupen)	Landstraße	
3 Am Bildchen	(Aachen-Lüttich)	Landstraße	
4 Aachen-Hbf.	(Aachen-Herbesthal)	Eisenbahn	Kleiner Grenzverkehr nur für Zugbegleitpersonal
5 Vaalserquartier	(Aachen-Maastricht)	Landstraße	
6 Dalheim-Bhf.	(Dalheim-Vlodrop)	Eisenbahn	Kleiner Grenzverkehr nur für Zugbegleitpersonal
7 Elmpt	(Elmpt-Roermond)	Landstraße	
8 Heidenend	(Kaldenkirchen-Tegelen)	Landstraße	Großer Reiseverkehr von 7—23 Uhr, von 23—7 Uhr nur für den kleinen Grenzverkehr geöffnet
9 Schwanenhaus	(Kaldenkirchen-Venlo)	Landstraße	
10 Kaldenkirchen-Bhf.	(Kaldenkirchen-Venlo)	Eisenbahn	
11 Dammerbruch	(Straelen-Venlo)	Landstraße	
12 Kranenburg-Bhf.	(Kranenburg-Nijmegen)	Eisenbahn	
13 Wyler	(Kleve-Nijmegen)	Landstraße	
14 Kleve-Hafen	(Kleve-Hafen-Lobith)	Wasserstraße	Nicht für den kleinen Grenzverkehr zugelassen
15 Emmerich-Rheinhafen	(Emmerich-Lobith)	Wasserstraße	dto.
16 Emmerich-Bhf.	(Emmerich-Arnheim)	Eisenbahn	
17 Hüthum	(Hüthum-Elten)	Landstraße	
18 Hemden	(Bocholt-Aalten)	Landstraße	
19 Öding	(Öding-Kotten)	Landstraße	
20 Zwillbrock	(Vreden-Groenlo)	Landstraße	
21 Glanerbrücke	(Gronau-Enschede)	Landstraße	

Lfd. Nr.	Bezeichnung der Grenzübergangsstelle	Art des Grenzübergangs	Bemerkungen
1	2	3	4
II. Nur für den kleinen Grenzverkehr zugelassen			
1 Miescheid	(Hollerath-Losheim)	Landstraße	
2 Wahlerscheid	(Wahlerscheid-Krinkelt)	Landstraße	Zur Zeit nur für die Abfertigung von Personen zugelassen, die von den belgischen Behörden überstellt werden.
3 Krummer Ast	(Kalterherberg-Elsenborn)	Landstraße	Zur Zeit geschlossen
4 Küchelscheid	(Kalterherberg-Küchelscheid)	Landstraße	
5 Roetgen	(Roetgen-Raeren)	Landstraße	
6 Lichtenbusch	(Aachen Lichtenbusch-Eynatten)	Landstraße	Zur Zeit nur für die Abfertigung von Personen zugelassen, die von den belgischen Behörden überstellt werden.
7 Aachen-Süd	(Aachen-Hergenrath) (Aachen-Montzen)	Eisenbahn	Nur für Zugbegleitpersonal
8 Aachen-West	(Aachen-Simpelfeld)	Eisenbahn	Nur für Zugbegleitpersonal
9 Horbach	(Horbach-Heerlen)	Landstraße	
10 Herzogenrath, Aachener Str.	(Herzogenrath-Kerkrade)	Landstraße	
11 Herzogenrath-Bhf.	(Herzogenrath-Heerlen)	Eisenbahn	Nur für Zugbegleitpersonal
12 Herzogenrath, Eygelschovener Straße	(Herzogenrath-Eygelschhofen)	Landstraße	
13 Scherpenseel	(Scherpenseel-Waubach)	Landstraße	
14 Gangelt	(Gangelt-Süsterseel)	Landstraße	
15 Saeffelen	(Saeffelen-Heilder)	Landstraße	
16 Waldfeucht	(Waldfeucht-Echterbosch)	Landstraße	
17 Karken	(Karken-Posterholt)	Landstraße	
18 Rothenbach	(Rothenbach-Vlodrop)	Landstraße	
19 An der Schwalm	(Brüggen-Swalmen)	Landstraße	
20 Weißer Stein	(Brüggen-Reuver)	Landstraße	
21 Lingsforst	(Straelen-Arcen)	Landstraße	
22 Hees	(Weeze-Well)	Landstraße	
23 Gaesdonk	(Goch-Siebengewald)	Landstraße	
24 Grunewald	(Kleve-Gennep)	Landstraße	
25 Frasselt	(Frasselt-Grafwegen)	Landstraße	Zur Zeit geschlossen
26 Frasselt	(Frasselt-Groesbeek)	Landstraße	Zur Zeit geschlossen
27 Bimmen	(Bimmen-Millingen)	Landstraße	
28 Hüthum-Spijk	(Hüthum-Spijk)	Landstraße	Nur für Ziegeleiarbeiter
29 Emmerich's Heerenberger Brücke	(Emmerich's Heerenberg)	Landstraße	
30 Klein-Netterden	(Klein-Netterden-Netterden)	Landstraße	
31 Anholt	(Anholt-Gendringen)	Landstraße	
32 Brüggenhütte	(Anholt-Dinxperlo)	Landstraße	
33 Suderwick	(Suderwick-Dinxperlo)	Landstraße	
34 Borken-Bhf.	(Borken-Winterswijk)	Eisenbahn	Nur für Zugbegleitpersonal
35 Gaxel	(Vreden-Winterswijk)	Landstraße	
36 Oldekott	(Vreden-Rekken)	Landstraße	
37 Besslinghook	(Alstätte-Haaksbergen)	Landstraße	
38 Alstätte-Bhf.	(Alstätte-Enschede)	Eisenbahn	Nur für Zugbegleitpersonal
39 Sandersküper	(Alstätte-Enschede)	Landstraße	
40 Gronau	(Gronau-Enschede)	Eisenbahn	Nur für Zugbegleitpersonal
41 Losenweg	(Gronau-Losser)	Landstraße	
42 Tiekerhook	(Gronau-Overdinkel)	Landstraße	Zur Zeit geschlossen
III. Für den Reiseverkehr zugelassene Flughäfen			
1 Köln-Wahn		Flughafen	
2 Düsseldorf-Lohausen		Flughafen	

An die Stadt- und Kreisverwaltungen — Paßbehörden —.

An die Regierungspräsidenten des Landes Nordrhein-Westfalen.

1951 S. 125
aufgeh. d.
1954 S. 1333 Nr. 18

III. Kommunalaufsicht

Kampfmittelbeseitigung

RdErl. d. Innenministers v. 17. 2. 1951 — V/2 B — 0/88
III Feu — LIX IV — Polizeiinspektorat

I. Der unberechtigte Ankauf bzw. Abtransport von Resten von Schlachtfeldschrott, Messingkartuschen und scharfer und entschärfter Munition ist Hohlerei bzw. Diebstahl. Er hat in der letzten Zeit zahlreiche Tote und Verletzte gefordert, große Sachschäden verursacht und einen solchen Umfang angenommen, daß hiergegen sofort mit allen Mitteln eingeschritten werden muß.

Um diese unhaltbaren Zustände abzuändern, wird erneut auf bestehende gesetzliche Bestimmungen und Verordnungen hingewiesen.

Die von der ehemaligen deutschen Wehrmacht und infolge Kampfhandlungen zurückgebliebenen Schrott- und Munitionsbestände werden ausschließlich von der Landesregierung bzw. auf deren Anweisung durch die Regierungspräsidenten erfaßt, soweit erforderlich entschärft bzw. gesprengt und verkauft. Der Verkaufserlös fließt über das Land dem Bund zu.

1. Schrotthandel

a) Ankauf und Abtransport von Schrott, Kartuschen und entschärfter Munition ist ohne besondere Genehmigung verboten, bedeutet Hohlerei bzw. Diebstahl und wird strafrechtlich verfolgt. Genehmigungen werden ausschließlich durch das Innenministerium, Abteilung V/2, Zentralstelle für Wehrmachtsgut, bzw. durch die entsprechenden Dienststellen der anderen Bundesländer erteilt.

b) Für Ankauf und Abtransport von scharfer Munition gilt nicht nur das unter a) Gesagte, sondern auch die verschärften Strafbestimmungen.

2. Schrottverhüttung

Jeder Empfänger von Kampfmittelschrott ist verpflichtet, sich von seinem Lieferanten bei Lieferung von Schrott, Kartuschen, entschärfter Munition (Bomben, Granaten, Geschößkernen) usw. eine Originalkaufbescheinigung, die vom Innenministerium, Abteilung V/2, Zentralstelle für Wehrmachtsgut, bzw. der entsprechenden Dienststelle eines anderen Bundeslandes ausgestellt und mit Unterschrift und Dienstiegel versehen ist, vorlegen zu lassen. Wenn eine solche Bescheinigung nicht beigebracht werden kann, ist sofort dem Innenministerium, Abteilung V/2, Zentralstelle für Wehrmachtsgut, Mitteilung zu machen.

Zahlung an den Lieferanten geht in solchen Fällen auf eigenes Risiko des Empfängers. Bei Lieferung von entschärfter Munition ist außerdem darauf zu achten, daß derselben eine Bescheinigung beigelegt ist, der zufolge die Ware frei von sprengfähigem Inhalt ist. Eine derartige Bescheinigung ist zweckmäßigerweise von einem Feuerwerker auszustellen.

3. Verstöße gegen vorstehende Anordnungen werden den Strafverfolgungsbehörden zur weiteren Veranlassung mitgeteilt.

II. Allen nachgeordneten Behörden und Dienststellen, insbesondere alle Polizeibehörden erhalten hierdurch Anweisung, Verstöße jeglicher Art gegen diese Anordnung in Zukunft unnachlässiglich zu verfolgen.

An die Regierungspräsidenten in Aachen, Arnsberg, Detmold, Düsseldorf, Köln und Münster.

An die Polizeibehörden des Landes Nordrhein-Westfalen — Chefs der Polizei — und alle nachgeordneten Behörden.

— MBl. NW. 1951 S. 125.

D. Ministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten

V. Bodenreform, Siedlung, Landeskultur, Wasserwirtschaft

Ausführung des Gesetzes Nr. 34 der Alliierten Hohen Kommission für Deutschland (Amtsblatt AHK. S. 523)

RdErl. d. Ministers für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten v. 19. 2. 1951 — V A 2/10 — 4140/49

1. Nach näherer Maßgabe des Artikels 2 des Gesetzes Nr. 34 über die Anwendung der Gesetzgebung über Bodenreform auf Vermögen von Personen nichtdeutscher

Staatsangehörigkeit sind nichtdeutsche Grundstückseigentümer berechtigt, auch über solches Grundeigentum zu verfügen, das der Landabgabepflicht nach dem Bodenreformgesetz vom 16. Mai 1949 (GV. NW. S. 84) unterliegt. Nach Art. 5 hat der Veräußerer der zuständigen deutschen landwirtschaftlichen Behörde die Veräußerung innerhalb einer Woche nach ihrer Vornahme anzuzeigen. Zur zuständigen landwirtschaftlichen Behörde im Sinne dieser Vorschrift wird das Landessiedlungsamt Nordrhein-Westfalen, Düsseldorf, Benzenbergstr. 2, bestimmt.

2. Das Landessiedlungsamt hat auf Grund der Anzeige zu prüfen, ob

- a) der Veräußerer eine Person von nichtdeutscher Staatsangehörigkeit und
- b) die Veräußerung mit den Vorschriften des Gesetzes Nr. 34 vereinbar ist.

Zum Nachweis des Besitzes oder Nichtbesitzes der deutschen Staatsangehörigkeit hat das Landessiedlungsamt eine Bescheinigung des zuständigen Regierungspräsidenten einzuholen, falls der Antragsteller nicht von sich aus eine solche Bescheinigung vorlegt. Die Bescheinigung des Regierungspräsidenten ist für das Landessiedlungsamt verbindlich.

3. Die Vorschriften des Art. IV des Kontrollratsgesetzes Nr. 45 und des Art. III der Militärregierungsverordnung Nr. 84 werden durch das Gesetz Nr. 34 nicht berührt. Die Genehmigungspflicht für Grundstücksveräußerungen nach den genannten Bestimmungen bleibt also auch für solche Rechtsgeschäfte bestehen, die von nichtdeutschen Personen abgeschlossen sind. Wird der unteren Landwirtschaftsbehörde auf Grund eines Hinweises des Antragstellers oder aus sonstigen Gründen erkennbar, daß es sich bei einem Genehmigungsantrag um einen Fall des Gesetzes Nr. 34 handelt, so hat sie dem Landessiedlungsamt unverzüglich unter Bezeichnung der Vertragsparteien, der Vertragsurkunden, der Belegenheit des Grundstückes (Gemeinde, Kreis), der Grundstücksgröße sowie des Preises hiervon Mitteilung zu machen.

An das Landessiedlungsamt Nordrhein-Westfalen, Düsseldorf, mit der Bitte, die nachgeordneten Dienststellen mit entsprechender Weisung zu versehen.

An die Herren Direktoren der Landwirtschaftskammern Rheinland und Westfalen-Lippe als Landesbeauftragte mit der Bitte, die nachgeordneten Behörden mit entsprechender Weisung zu versehen.

— MBl. NW. 1951 S. 125.

F. Sozialministerium

Berichterstattung über die Maßnahmen zur Verhütung der Weiterverbreitung von Typhus und Paratyphus (planmäßige Typhus- und Paratyphus-Bekämpfung)

RdErl. d. Sozialministers v. 10. 2. 1951 — II A/5 — 20/0, 1/51

Die statistische Auswertung der Berichterstattung zu den Runderlassen vom 3. 12. 1948 — II A/5 — 20/0, 2/48 — (MBl. NW. S. 681) abgeändert durch RdErl. vom 29. 7. 1949 — II A/5 — 20/0, 3/49 — (MBl. NW. S. 771); vom 10. 8. 1949 — II A/5 — 27/2, 4/49 — (MBl. NW. S. 803); vom 15. 6. 1950 — II B/3a — 27/2 (nicht veröffentlicht) und vom 30. 6. 1949 — II A/5 — 27/2 (nicht veröffentlicht) hat zu folgenden Ergebnissen geführt:

A. I. Ergebnisse der Typhus- bzw. Paratyphus-Fahndungsaktion gemäß Abschnitt II Ziffer 1 g des RdErl. vom 3. Dezember 1948:

1. a) Zahl der Nachuntersuchungen der seit 1. Juli 1945 an Typhus erkrankten Personen:

1949 = 16 545 dav. m. pos. Ty-Bazillennachw. 216 = 1,3 %
1950 = 11 708 dav. m. pos. Ty-Bazillennachw. 163 = 1,39 %

b) Zahl der Nachuntersuchungen der seit 1. Juli 1945 an Paratyphus erkrankten Personen.

1949 = 8451 dav. m. pos. Pty-Bazillennachw. 214 = 2,5 %
1950 = 7034 dav. m. pos. Pty-Bazillennachw. 176 = 2,5 %

2. Zahl der im Rahmen der Fahndungs- und Untersuchungsaktion ermittelten Bazillendauerausscheider:

	Ty- Bazillen-Dauer- ausscheider	Pty- Bazillen-Dauer- ausscheider
ermittelt von 1945—1948	112	169
Es wurden neu erfaßt v. 1. 1.—31. 12. 1948	87	112
Es wurden neu erfaßt v. 1. 1.—31. 12. 1949	104	92
Insges. neu erfaßt seit 1. 1. 48—31. 12. 1949	227	315

3. Zahl des in den Isolierabteilungen der Krankenanstalten beschäftigten Pflege- und Pflegehilfspersonals	1949	1950
	990	881
Zahl der gegen Typhus und Paratyphus Schutzgeimpften Personen	3519	3314
Zahl der in der Berichtszeit aufgetretenen Kontaktinfektionen bei Pflege- und Pflegehilfspersonal	36	21
Zahl der Ty- und Pty-Kontaktinfektionen bei Kranken in Typhus- und Paratyphus-Isolierabteilungen	80	40

II. Zahl der listenmäßig erfaßten Bazillendauerausscheider gem. RdErl. vom 10. August 1949.

	Ty	Pty
In der Zeit vom 1. 7. 49—30. 6. 1950	664	1009

III. Ergebnisse der bakteriologischen Stuhlprobenuntersuchungen auf Typhus und Paratyphus gemäß RdErl. vom 15. Juni 1950.

Im Jahre 1949:

Typhuserkrankungen	3166
Zahl der positiven bakt. Untersuchungsergebnisse	891 = 28 %
Paratyphuserkrankungen	1802
Zahl der positiven bakt. Untersuchungsergebnisse	1207 = 67 %

IV. Ergebnisse der gemäß RdErl. vom 30. Juni 1949 veranlaßten bakteriologischen Untersuchungen des Inhaltes operativ entfernter Gallenblasen:

In der Zeit vom 1. August 1949 bis 31. Juli 1950 wurde der Inhalt von 18 operativ entfernten Gallenblasen untersucht. Es wurden bei fünf Operierten, von denen vier als Typhus-Bazillendauerausscheider bekannt waren, im Gallenblaseninhalte Typhusbazillen, bei sieben Operierten, von denen fünf als Paratyphus-Bazillendauerausscheider bekannt waren, Paratyphusbazillen im Gallenblaseninhalte nachgewiesen.

B. Zur Vereinheitlichung und Vereinfachung der in den angegebenen Runderlassen angeordneten Berichterstattung werden die vorgeschriebenen Berichtstermine abgeändert und wie folgt zusammengefaßt:

- I. Berichterstattung 1. zum RdErl. v. 3. 12. 1948 und 2. zum RdErl. v. 10. 8. 1949
- a) zu Abschnitt II, Ziffer 1 d des RdErl. v. 3. 12. 1948
- b) zu Abschnitt II, Ziffer 1 g des RdErl. v. 3. 12. 1948
- c) zu Abschnitt III, Ziffer 4 des RdErl. v. 10. 8. 1949 gemeinsam einmal jährlich zum 1. 1., erstmalig zum 1. 1. 1952.

Staatlich anerkannte Krankenpflegeschulen

Bek. d. Sozialministers v. 15. 2. 1951 — II A/2b — 18/0

Nachstehend wird ein Verzeichnis der im Lande Nordrhein-Westfalen gemäß § 4 KrPflV. vom 28. September 1938 staatlich anerkannten Krankenpflegeschulen nach dem Stande vom 1. Januar 1951 veröffentlicht.

Verzeichnis der staatlich anerkannten Krankenpflegeschulen

Anlage

Name der Schule:	Trägerin der Schule:	Aufnahmeterrin
Land Nordrhein-Westfalen	Regierungsbezirk Aachen	
Aachen Städt. Krankenanstalten	Stadt Aachen	1. 4. bzw. 1. 10.
Aachen Luisen-Krankenhaus	Hessischer u. rhein.-westf. Diakonissenverein, Darmstadt	1. 4.
Aachen-Forst Forster-Krankenhaus	Orden der Vincentinerinnen	1. 4.

II. Berichterstattung 1. zum RdErl. v. 3. 12. 1948, Abschn. II, Ziffer 4 und 5

2. zum RdErl. v. 5. 10. 1949 — II A/5 — 20/0 —

erfolgt gemeinsam einmal jährlich zum 1. 2., erstmalig zum 1. 2. 1952.

III. Berichterstattung 1. zum RdErl. v. 3. 12. 1948, Abschn. II, Ziff. 3

2. zum RdErl. v. 7. 2. 1949 — II B/3a — 27/2 —

3. zum RdErl. v. 30. 6. 1949 — II A/5 — 27/2 —

erfolgt gemeinsam einmal jährlich zum 1. Juli, erstmalig zum 1. Juli 1951

C. Die Nachuntersuchung der in den Jahren 1949 und 1950 als sicher an Typhus und Paratyphus erkrankten amtlich ermittelten Personen erfolgt gemäß RdErl. vom 3. Dezember 1948 Abschnitt II Ziffer 1b in Verbindung mit RdErl. vom 29. Juli 1949 Abschnitt XII im Laufe der Monate April und Juni 1951.

Die Nachuntersuchungen von Personen, die vor dem 1. Januar 1949 an Typhus oder Paratyphus als sicher erkrankt amtlich ermittelt wurden, sind nicht mehr erforderlich, falls nicht auf diese Personen die Bestimmungen des Runderlasses vom 10. August 1949 anzuwenden sind.

D. Berichtstermine mit Wirkung vom 1. Januar 1951:

1. Gemäß Teil B Abschnitt I Ziffer 1+2 Buchstabe a—c:

1. Januar, erstmalig 1. Januar 1952.

— abschriftlich der Medizinalabteilung der zuständigen Bezirksregierung —

2. Gemäß Teil B Abschnitt II Ziffer 1+2

1. Februar, erstmalig 1. Februar 1952.

— abschriftlich der Medizinalabteilung der zuständigen Bezirksregierung —

3. Gemäß Teil B Abschnitt III Ziffer 1—3

1. Juli, erstmalig 1. Juli 1951.

— abschriftlich der Medizinalabteilung der zuständigen Bezirksregierung —

An die nachgeordneten Behörden.

— MBl. NW. 1951 S. 126.

Ausführung des Niederlassungsgesetzes vom 17. März 1949 und der zu diesem ergangenen Durchführungsverordnung vom 11. November 1949

RdErl. d. Sozialministers v. 12. 2. 1951 — II A/2a 11—0

Abschnitt C meines RdErl. vom 19. 12. 1949 — II A/2 — 11—0 — 8—49 — (MBl. NW. S. 1154) wird aufgehoben.

Die Berichterstattung entfällt mit sofortiger Wirkung.

An die Regierungspräsidenten in Aachen, Arnsberg, Detmold, Düsseldorf, Köln und Münster.

— MBl. NW. 1951 S. 128.

Name der Schule:	Trägerin der Schule:	Aufnahmeterrn
Aachen-Burtscheid Marien-Hospital	Orden der Franziskanerinnen	1. 4.
Düren Städt. Krankenhaus	Stadt Düren	1. 4.
Geilenkirchen Elisabeth-Krankenhaus	Orden der Christenserinnen	1. 4.
Linnich St.-Josefs-Krankenhaus	Orden der Christenserinnen	1. 4.
Stolberg Bethlehem-Hospital	Orden der Franziskanerinnen	1. 4.
Eschweiler Antonius-Krankenhaus	Orden der Franziskanerinnen	1. 4.
Bardenberg Knappschaftskrankenhaus	Knappschaft	1. 4.
Land Nordrhein-Westfalen		Regierungsbezirk Arnsberg
Bochum Krankenhaus Bergmannsheil	Bergbau-Berufsgenossenschaft	1. 10.
Bochum Augusta-Krankenhaus	Evgl. Kirchengemeinde	1. 10.
Bochum St.-Elisabeth-Hospital	Kath. Kirchengemeinde	1. 10.
Bochum-Langendreer Knappschaftskrankenhaus	Ruhrknappschaft	1. 10.
Castrop-Rauxel St.-Rochus-Hospital	Kath. Kirchengemeinde St. Lambertus	1. 10.
Dortmund Städt. Krankenanstalten	Stadt Dortmund	1. 10.
Dortmund St.-Johannes-Hospital	Kath. Kirchengemeinde	1. 10.
Dortmund-Hörde Krankenhaus Bethanien	Evgl. Kirchengemeinde	1. 10.
Dortmund-Hörde St.-Josefs-Hospital	Kath. Kirchengemeinde	1. 10.
Dortmund-Lütgendortmund St.-Barbara-Hospital	Kath. Kirchengemeinde	1. 10.
Hagen Allgem. Krankenhaus	Stiftung	1. 10.
Hagen St.-Josefs-Hospital	Kath. Kirchengemeinde	1. 10.
Hamm Städt. Krankenhaus	Stadt Hamm	1. 10.
Hamm Marien-Hospital	Kath. Kirchengemeinde St. Agnes	1. 10.
Herne Krankenhaus	Evgl. Kirchengemeinde	1. 10.
Iserlohn Krankenhaus Bethanien	Evgl. Kirchengemeinde	1. 10.
Iserlohn St.-Elisabeth-Hospital	Kath. Kirchengemeinde	1. 10.
Lüdenscheid Städt. Krankenhaus	Stadt Lüdenscheid	1. 10.
Lünen St.-Marien-Krankenhaus	Stiftung	1. 10.
Siegen Städt. Krankenhaus	Stadt Siegen	1. 10.
Siegen Jung-Stilling-Krankenhaus	Evgl. Hilfswerk	1. 10.
Witten Diakonissenhaus	Evgl. Diakonissenhaus	1. 10.
Witten Marien-Hospital	Kath. Kirchengemeinde	1. 10.
Altena Stadtkrankenhaus	Stadt Altena	1. 4. bzw. 1. 10.
Hellersen Kreiskrankenhaus	Kreis Altena	1. 10.
Gevelsberg Städt. Krankenhaus	Stadt Gevelsberg	1. 10.
Hattingen Krankenhaus	Evgl. Kirchengemeinde	1. 10.
Schwelm Städt. Krankenhaus	Stadt Schwelm	1. 10.

Name der Schule:	Trägerin der Schule:	Aufnahmetermine
Schwerte Krankenhaus	Evgl. Kirchengemeinde	1. 10.
Schwerte Marien-Hospital	Kath. Kirchengemeinde	1. 10.
Lippstadt Krankenhaus	• Evgl. Kirchengemeinde	1. 10.
Soest Stadtkrankenhaus	Stadt Soest	1. 10.
Unna Evgl. Krankenhaus	Stiftung	1. 10.
Berleburg Kreis-Krankenhaus	Kreis Berleburg	1. 10.
Land Nordrhein-Westfalen		Regierungsbezirk Detmold
Bielefeld Städt. Krankenhaus	Stadt Bielefeld	1. 4. u. 1. 10. j. J.
Bielefeld St.-Franziskus-Hospital	St.-Franziskus-Hospital	1. 10. j. J.
Herford Kreis- und Stadtkrankenhaus	Kreis- u. Stadtkrankenhaus Herford	April
Bethel Krankenhaus Nebo	Westf. Diakonissenanstalt „Nazareth“, Bethel, für männl. Pfleger	Anfang April
Bethel „Sarepta“ Krankenanstalten	Westf. Diakonissenanstalt „Sarepta“ Bethel	1. 4. j. J.
Detmold Landeskrankenhaus	Detmold, Landeskrankenhaus	1. 10. alle 2 Jahre
Bünde Evgl. Krankenhaus	Westf. Diakonissenanstalt „Sarepta“ in Bethel	1. 4. alle 2 Jahre
Lemgo Kreis-Krankenhaus Wolff'sche Stiftung	Kreisverwaltung Lemgo	1. 10.
Lübbecke Kreis-Krankenhaus	Kreis Lübbecke	1. 4. j. J.
Minden Diakonissenmutterhaus Salem	Zweckverband Stadt- u. Kreis-Kranken- haus Minden	1. 10.
Paderborn Herz-Jesu-Krankenhaus	Missionsschwestern v. kostbaren Blut e. V. Neuenbeken	1. 4. 1951
Land Nordrhein-Westfalen		Regierungsbezirk Düsseldorf
Düsseldorf Städt. Krankenanstalten	Stadt Düsseldorf	Frühjahr u. Herbst j. J.
Düsseldorf Liebfrauen-Krankenhaus	Liebfrauen-Krankenhaus Deger- str. 59/61	Herbst j. J.
Düsseldorf St.-Vinzenz-Krankenhaus	Caritative Vereinigung GmbH, Köln- Nippes, Merheimer Str. 217	Herbst j. J.
Düsseldorf Theresien-Hospital	Theresien-Hospital, Altstadt 2	Frühjahr u. Herbst j. J.
Düsseldorf Evgl. Krankenhaus	Evgl. Krankenhaus, Fürstenwall 91	Herbst j. J.
Düsseldorf Marien-Hospital	Marienhospital, Sternstr. 91	Frühjahr j. J.
Düsseldorf Golzheimer Klinik	Golzheimer Klinik, Friedrich-Lau-Str. 11	Herbst j. J.
Düsseldorf-Rath Augusta-Krankenhaus	Augusta-Krankenhaus, Amalienstr. 9	Frühjahr u. Herbst j. J.
Düsseldorf-Heerdt Krankenhaus der Dominikanerinnen	Krankenhaus der Dominikanerinnen, Rheinallee 26/27	Herbst j. J.
Düsseldorf-Kaiserswerth Diakonissenanstalt	Diakonissenanstalt	Frühjahr u. Herbst j. J.
Düsseldorf Luisen-Krankenhaus	Luisen-Krankenhaus, Degerstr. 8/10	Herbst j. J.
Duisburg Krankenhaus Bethesda	Krankenhaus Bethesda, Heerstr. 219	Herbst j. J.
Duisburg-Huckingen St.-Anna-Krankenhaus	St.-Anna-Krankenhaus	Frühjahr u. Herbst j. J.
Duisburg-Ruhrort Städt. Haniels-Krankenstiftung, Karlsplatz 4	Stadt Duisburg	Frühjahr u. Herbst j. J.
Duisburg-Meiderich Evgl. Kaiser-Wilhelm-Krankenhaus	Evgl. Kaiser-Wilhelm-Krankenhaus, Pfarrstr. 10	Herbst j. J.
Duisburg-Hamborn Ed.-Morian-Stiftung	Ed.-Morian-Stiftung, Im Birkenkamp 24	Frühjahr j. J.

Name der Schule:	Trägerin der Schule:	Aufnahmeterrnin
Duisburg-Hamborn St.-Johannes-Hospital, An der Abtei 11	St.-Johannes-Hospital	Frühjahr j. J.
Essen Elisabeth-Krankenhaus	Elisabeth-Krankenhaus	Frühjahr u. Herbst j. J.
Essen Friedrich-Krupp-Krankenanstalt, Sozialwerk	Friedrich-Krupp-Sozialwerk, Karl- Bernsau-Str. 1/11	Frühjahr j. J.
Essen Evgl. Krankenhaus, Huyssenstiftung	Huyssenstiftung, Henricistr. 92	Frühjahr u. Herbst j. J.
Essen-Steele Knappschaftskrankenhaus	Knappschaftskrankenhaus, Am Delmelsberg 36	Frühjahr u. Herbst j. J.
Essen-Borbeck Krankenhaus Philippusstift	Philippusstift	Frühjahr u. Herbst j. J.
Essen-Steele Evgl. Krankenhaus	Evgl. Krankenhaus, Augener Str. 36	Frühjahr u. Herbst j. J.
Essen-Ruhr Städt. Krankenanstalten, Hufelandstr. 55	Stadt Essen	Frühjahr u. Herbst j. J.
Krefeld St.-Josefs-Krankenhaus	St.-Josefs-Krankenhaus, Tannenstr. 138	Herbst j. J.
Krefeld Städt. Krankenanstalt	Stadt Krefeld	Frühjahr u. Herbst j. J.
Krefeld Krankenhaus „Maria Hilf“	Krankenhaus „Maria Hilf“	Herbst j. J.
Mülheim-Ruhr St.-Marien-Hospital	St.-Marien-Hospital	Frühjahr u. Herbst j. J.
M.Gladbach Evgl. Krankenhaus „Bethesda“	Evgl. Krankenhaus „Bethesda“, Ludwig-Weber-Str. 15	Herbst j. J.
M.Gladbach Kath. Krankenhaus „Maria Hilf“	Kath. Krankenhaus „Maria Hilf“, Klosterstr. 2/6	Herbst j. J.
Neuß Alexianer Heil- und Pflegeanstalt	Alexianer Heil- und Pflegeanstalt, Nordkanalallee 152	Herbst j. J.
Neuß Herz-Jesu-Krankenhaus	Herz-Jesu-Krankenhaus	Frühjahr u. Herbst j. J.
Oberhausen Evgl. Krankenhaus	Evgl. Krankenhaus, Virchowstr. 20	Herbst j. J.
Oberhausen-Sterkrade Johanniter-Krankenhaus	Johanniter-Krankenhaus	Frühjahr j. J.
Remscheid Städt. Krankenanstalten, Burger Str. 211	Stadt Remscheid	Frühjahr j. J.
Rheydt Städt. Krankenhaus, Krankenhausstr. 41	Stadt Rheydt	Frühjahr u. Herbst j. J.
Solingen Städt. Krankenanstalt	Stadt Solingen	Herbst j. J.
Wuppertal-Barmen Krankenhaus, Heusnerstr. 29	Stadt Wuppertal	Herbst j. J.
Wuppertal-Barmen St.-Petrus-Krankenhaus	St.-Petrus-Krankenhaus, Carnaper Str. 48	Frühjahr u. Herbst j. J.
Wuppertal-Elberfeld Krankenhaus Marienheim	Krankenhaus Marienheim, Hardtstr. 46	Frühjahr u. Herbst j. J.
Wuppertal-Elberfeld St.-Joseph-Hospital	St.-Joseph-Hospital, Bergstr. 6/12	Herbst j. J.
Wuppertal-Elberfeld Deutsches Rotes Kreuz-Krankenhaus	Deutsches Rotes Kreuz-Krankenhaus, Hardtstr. 55	Frühjahr j. J.
Wuppertal-Elberfeld Städt. Ferd.-Sauerbruch-Kranken- anstalten	Städt. Ferd.-Sauerbruch-Kranken- anstalten	Frühjahr u. Herbst j. J.
Velbert Städt. Krankenhaus	Stadt Velbert	Herbst j. J.
Hösel Diakonissenanstalt „Bethesda“	Diakonissenanstalt „Bethesda“	Herbst j. J.
Haan (Rhld.) St.-Josephs-Hospital	St.-Josefs-Hospital	Herbst j. J.
Süchteln Orthop. Landes-Kinderklinik	Orthop. Landes-Kinderklinik	Herbst j. J.
Bedburg-Hau St.-Antonius-Hospital	St.-Antonius-Hospital	Herbst j. J.
Moers Krankenhaus „Bethanien“	Krankenhaus „Bethanien“	Frühjahr u. Herbst j. J.

Name der Schule:	Trägerin der Schule:	Aufnahmeterrn
Rheinhausen Bertha-Krankenhaus Hückeswagen (Evgl. Krankenhaus) Johannes-Stift	Bertha-Krankenhaus, Maiblumenstr. 5 Johannes-Stift	Herbst j. J. Herbst j. J.
Land Nordrhein-Westfalen		Regierungsbezirk Köln
Köln Krankenanstalt Lindenburg	Stadt Köln	1. 4. u. 1. 10.
Köln-Bayenthal Antonius-Krankenhaus, Schillerstr. 23	Genossenschaft der Cellitinnen nach der Regel des hl. Augustinus	1. 4. u. 1. 10.
Köln Krankenhaus der Augustinerinnen, Jakobstr. 27—31	Genossenschaft der Cellitinnen nach der Regel des hl. Augustinus	1. 4. u. 1. 10.
Köln-Hohenlind St.-Elisabeth-Krankenhaus, Werthmannstraße	Caritasverband	1. 4. u. 1. 10.
Köln-Ehrenfeld St.-Franziskus-Hospital, Schönsteinstr. 63	Genossenschaft der Armen Schwestern v. hl. Franziskus zu Aachen	1. 10.
Köln-Lindenthal Evgl. Krankenhaus, Weyertal 76	Evang. Krankenhaus Verien e. V.	1. 4.
Köln-Lindenthal St.-Hildegardis-Krankenhaus, Bachemer Straße	Genossenschaft der Cellitinnen von der hl. Elisabeth	1. 4.
Köln-Nippes St.-Vincenz-Hospital, Merheimer Str. 217	Genossenschaft der Vincentinerinnen	1. 4. u. 1. 10.
Köln St.-Vincenz-Haus, Eintrachtstraße	Genossenschaft der Vincentinerinnen	1. 10.
Bonn St.-Elisabeth-Krankenhaus	Marienhaus GmbH. in Waldbreitbach Kreis Neuwied	1. 10. 1951
Bonn Johannes-Hospital	Kuratorium des St.-Johannes-Hospitals	1. 4. 1951
Bonn St.-Marien-Hospital	St.-Marien-Hospital	1. 4. 1951
Bonn Universitäts-Kliniken	Universitäts-Kliniken	1. 4. 1951
Berg-Gladbach Maria-Hilf	Krankenhausverein Berg.Gladbach	1. 10.
Siegburg Städt. Krankenhaus	Stadt Siegburg	1. 4.
Land Nordrhein-Westfalen		Regierungsbezirk Münster
Bottrop Knappschaftskrankenhaus	Ruhrknappschaft Bochum	Ostern
Gelsenkirchen Evgl. Krankenhaus	Evgl. Krankenhaus	Ostern
Gelsenkirchen Knappschaftskrankenhaus	Ruhrknappschaft Bochum	Ostern
Gelsenkirchen Marien-Hospital	Marien-Hospital Gelsenkirchen	Ostern
Gelsenkirchen-Buer St.-Marien-Hospital	St.-Marien-Hospital Gelsenkirchen- Buer	Ostern
Gelsenkirchen-Erle Elisabeth-Stift	Elisabeth-Stift Gelsenkirchen-Erle	Ostern
Münster St.-Franziskus-Hospital	Franziskus-Hospital Münster	Ostern u. Herbst
Münster Evgl. Krankenhaus	Westf. Diakonie-Anstalt Münster	Ostern
Münster Raphaelsklinik	Marien-Hospital-Mutterhaus d. Barmh. Schwestern Münster	Ostern
Recklinghausen Knappschaftskrankenhaus	Ruhrknappschaft Bochum	Ostern u. Herbst
Recklinghausen Prosper-Hospital	Prosper-Hospital Recklinghausen	Ostern
Herten St.-Elisabeth-Hospital	Mutterhaus d. Schw. v. d. B. Heiligen- stadt	Ostern
Rheine Mathias-Spital	Mathias-Spital Rheine	Ostern

Staatlich anerkannte Säuglings- und Kinderpflegeschulen

Bek. d. Sozialministers v. 15. 2. 1951 — II A/2b — 18/0

Nachstehend wird ein Verzeichnis der im Lande Nordrhein-Westfalen gemäß § 5 SuKpflV. vom 15. November 1939 staatlich anerkannten Säuglings- und Kinderpflegeschulen nach dem Stande vom 1. Januar 1951 veröffentlicht.

Anlage

Verzeichnis der staatlich anerkannten Säuglings- und Kinderpflegeschulen

Name der Schule:	Trägerin der Schule:	Aufnahmetermine
Land Nordrhein-Westfalen		
Regierungsbezirk Aachen		
Aachen Kinderklinik	Stadt Aachen	1. 4. bzw. 1. 10.
Stolberg Kinderklinik	Schwester vom armen Kinde Jesu, Mutterhaus Aachen-B.	1. 4.
Land Nordrhein-Westfalen		
Regierungsbezirk Arnsberg		
Bochum Landesfrauenklinik	Provinzialverband Westfalen	1. 4. bzw. 1. 10.
Dortmund Städt. Kinderklinik	Stadt Dortmund	1. 4. bzw. 1. 10.
Dortmund-Derne Kinderkrankenhaus	Stadt Dortmund	1. 4. bzw. 1. 10.
Hamm Märkische Säuglings- und Kinderklinik	Verein Märk. Säuglings- und Kinder- klinik	1. 4. bzw. 1. 10.
Hamm Säuglings- und Kinderklinik St. Elisabeth	Kath. Kirchengemeinde St. Agnes	1. 4. bzw. 1. 10.
Lüdenscheid Städt. Krankenhaus	Stadt Lüdenscheid	1. 4. bzw. 1. 10.
Siegen Säuglings- und Kleinkinderanstalt	DRK Siegen	1. 4. bzw. 1. 10.
Land Nordrhein-Westfalen		
Regierungsbezirk Detmold		
Detmold Säuglingspflegeschule des Diakonissen- hauses	Diakonissenhaus in Detmold	1. 4. j. J.
„Sarepta“ Bethel Säuglingspflegeschule der Kranken- anstalten Paderborn	Westf. Diakonissenanstalt „Sarepta“ in Bethel bei Bielefeld	1. 4. j. J.
Westfälische Ausbildungsanstalt für Säuglings- und Kinderschwester	Provinzialverband Westfalen in Münster	1. 4. j. J.
Land Nordrhein-Westfalen		
Regierungsbezirk Düsseldorf		
Düsseldorf Städt. Krankenanstalten Säuglings- und Kinderpflegeschule	Stadt Düsseldorf	Frühjahr u. Herbst j. J.
Düsseldorf Augusta-Viktoria-Haus, Blumenthal- str. 12	Deutsches Rotes Kreuz	1. 4. u. 1. 10. j. J.
Düsseldorf-Kaiserswerth Diakonissenanstalt	Diakonissenanstalt Düsseldorf- Kaiserswerth	Frühjahr j. J.
Duisburg Städt. Frauen- und Kinderklinik, Lotharstr. 63	Städt. Frauen- und Kinderklinik Duisburg	Frühjahr u. Herbst j. J.
Duisburg-Hamborn Ed.-Morian-Stiftung, Im Birkenkamp 24	Evgl. Kirchengemeinde Duisburg-Hamborn	Frühjahr j. J.
Duisburg-Hamborn St.-Johannes-Hospital, An der Abtei 11	Kath. Kirchengemeinde St. Johann, Duisburg-Hamborn	Frühjahr j. J.
Essen (Ruhr) Städt. Krankenanstalten, Hufeland- str. 55	Stadt Essen	Frühjahr u. Herbst j. J.
Krefeld, Heilersberg Städt. Krankenanstalten	Stadt Krefeld	Frühjahr u. Herbst j. J.
Oberhausen Säuglings- und Kleinkinderkranken- haus, Hermann-Albertz-Str. 227	Evgl. Verein für Säuglingspflege e. V. Oberhausen	Frühjahr u. Herbst j. J.
Rheydt Säuglings- und Kinderpflegeschule	Stadt Rheydt	Frühjahr j. J.
Solingen Städt. Krankenanstalten, Frankenstr. 33	Stadt Solingen	Frühjahr u. Herbst j. J.

Name der Schule:	Trägerin der Schule:	Aufnahmeterrin
Viersen Kinderkrankenhaus St. Nikolaus, Am Klosterweiher	Stadt Viersen	Herbst j. J.
Wuppertal-Elberfeld Städt. Ferd.-Sauerbruch-Kranken- anstalten	Stadt Wuppertal	Frühjahr u. Herbst j. J.
Wuppertal Säuglings- und Kinderpflegeschule der Stadt Wuppertal, Heusnerstr. 29	Stadt Wuppertal	Frühjahr u. Herbst j. J.
Wuppertal-Elberfeld Grenze Teilausbildungsstätte, Am Ida-Elisabeth-Heim	Stadt Wuppertal	Frühjahr u. Herbst j. J.
Wuppertal-Elberfeld Bergisches Diakonissenhaus, Straßburger Str. 39/43	Stadt Wuppertal	Frühjahr j. J.
Wuppertal-Elberfeld Augustinus-Stift, Ostersiepen 25	Kath. Fürsorgeverein für Mädchen, Frauen und Kinder	Frühjahr u. Herbst j. J.
Kettwig a. d. Ruhr Kreis-Säuglings- und Kleinkinder- krankenhaus	Kreisverwaltung Düsseldorf-Mettmann	Frühjahr j. J.
Neukirchen Kreis Moers Andreas-Bräm-Haus, Herkrather Str. 19	Erziehungsverein Neukirchen	Frühjahr u. Herbst j. J.
Land Nordrhein-Westfalen		Regierungsbezirk Köln
Köln Krankenanstalt Lindenburg	Stadt Köln	1. 4. u. 1. 10.
Köln-Merheim Städt. Kinderkrankenhaus, Pallenberg- str. 24	Genossenschaft der Vincentinerinnen	1. 10.
Köln-Sülz Städt. Waisenhaus, Sülzgürtel 47	Stadt Köln	1. 4.
Köln-Sülz Evgl. Säuglingsheim, Hyllburger Str. 3	Deutsch-Evang. Frauenbund Ortsgruppe Köln	1. 4. u. 1. 10.
Bonn Südsanatorium Bonn-Süd	Kuratorium des Sanatoriums	1. 4.
Bonn Säuglingsschwesterschule der Universitäts-Kinderklinik	Universität Kinderklinik	1. 4.
Bergheim Auguste-Viktoria-Säuglings- und Mütterheim, Burg Zieverich	Evang. Kirchengemeinde	1. 4.
Land Nordrhein-Westfalen		Regierungsbezirk Münster
Gelsenkirchen-Buer-Resse St.-Hedwig-Krankenhaus	Kath. Kirchengemeinde Gelsenkirchen- Buer-Resse	Ostern
Münster St.-Franziskus-Hospital	St.-Franziskus-Hospital Münster	Betrieb ruht z. Z.
Münster Raphaelsklinik Münster	Mutterhaus der Barmh. Schwestern, Münster	Ostern
Münster Universitäts-Kinderklinik	Universitäts-Kinderklinik Münster	Ostern u. Herbst

— MBl. NW. 1951 S. 137/138.

H. Ministerium für Wiederaufbau

II A. Bauaufsicht

Zweite Ergänzung des Verzeichnisses der im Lande Nordrhein-Westfalen bauaufsichtlich anerkannten Prüfstellen für Betonversuche

RdErl. d. Ministers für Wiederaufbau v. 9. 2. 1951 —
II A 184/51

Das nachstehende Verzeichnis enthält eine weitere Prüf-
stelle, die sich zur Prüfung von Betonwürfeln bereit erklärt
hat und von mir als oberster Bauaufsichtsbehörde hierzu
anerkannt worden ist.

Lfd. Nr.	Ort	Anschrift der Prüfstelle	Vorhandene Prüfeinrichtungen			
			Prüfgeräte für Zement- normen- prüfung	Druckpressen für Betonwürfel größte Kanten- länge der Würfel cm	größter Prüfdruck der Presse t	Geräte zum Prüfen des Betons auf Wasser- undurch- lässigkeit
1	2	3	4	5	6	7
24	Siegen	Bauschule Siegen i.W. Dr. Ernst-Str. 9	ja	16 30	60 500	nein

Bezug: Meine RdErl. vom 25. 4. 1949 — II A 660/49 —
(MBl. NW. S. 394) und vom 18. 7. 1950 — II A
1643/50 — (MBl. NW. S. 750).

— MBl. NW. 1951 S. 139.

Herausgegeben von der Landesregierung des Landes Nordrhein-Westfalen, Düsseldorf, Haus der Landesregierung, an die sämtliche Anfragen
zu richten sind. Registriert beim Wirtschaftsministerium NRW. — B IIIa — 17 — Nr. 43/90 vom 25. 2. 1948. Druck: A. Bagel, Düsseldorf.
Bezug der Ausgabe A (zweiseitiger Druck) und B (einseitiger Druck) erfolgt durch die Post.